Chiquerrinine



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Chiquerrinino, Chiquirrinine, Chiquirrinino

En español: Pequeñísimo, Diminuto, Ínfimo, Chiquirritín

[*adjetivo*]

Ver: Más chico que el bujero d'una abuja, Chico, Chiquenino, Chispirrinina, Cuchimine, Cuchirrinine

• Habiân crîao los ratones en un cajón de la troje y habiâ seis o siete ratoncinos mu chiquerreninos.

• De muchacha era mu chiquerrenina, pero más lista qu'el hambre, la joía.

Campos semánticos: Diminutivos

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Superlativo de **chiquenine** o **chiquenino.** En peraleo no es raro el uso de varios sufijos e infijos en una misma palabra.

En el caso que nos ocupa, de **chico,** del latín **ciccum** *(cosa de valor ínfimo)*, deriva **chiquenino**, **chiquinino**, **chiquinine** y **chiquenine** usando los correspondientes sufijos (tienen el mismo valor que **-ito** en el estándar).

Para darle aún más énfasis a cada uno de ellos se le añade el infijo **-err-** como intensificador, con lo que nos queda una especie de superlativo del adjetivo en cuestión (como si se añadiese **-ísimo** en el estándar). Este infijo proviene del superlativo latino, igual que podemos encontrar en palabras como **paupérrimo** (*pobrísimo*) o **libérrimo** (*absolutamente libre*).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com